

أعدت صحيفة بيانات السلامة هذه وفقاً لاشتراطات:  
لائحة (EC) رقم 2006/1907 واللائحة (EC) رقم 2008/1272

رقم المراجعة 1

تاريخ المراجعة 18/06/11

تاريخ الإصدار 18/04/23

## باب 1: تعريف المادة/الخليط والشركة/المشروع

### 1.1. معرف المنتج

50752 - PBV000466

كود المنتج ج

T90 Tablets

اسم المنتج ج

### 1.2. استخدامات المادة أو الخليط المعرّفة ذات الصلة وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

للاستخدام الصناعي فقط.

استخدام موسى ب ه

### 1.3. بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Cafetto

اسم المورّد

12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

عنوان المورّد

Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

رقم هاتف المورّد

enquiry@cafetto.com

البريد الإلكتروني للمورّد

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على ي.

### 1.4. رقم هاتف الطوارئ

لا توجد معلومات متاحة

هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ - 45 (المفوضية الأوروبية) 8200/1272

112

أوروبا 1

**باب 2: تعريف الأخطار****2.1. تصنيف المادة أو الخليط**

لائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272

الفئة 1 - (H318)

تألف شديد للعينين/تهيج العينين

**2.2. عناصر الوسم**

خطر

كلمة التنبيه

بيانات الخطر

H318 - يسبب تلفاً شديداً للعين

**بيانات تحوطية - الاتحاد الأوروبي (باب 28، 2008/1272)**

- P261 تجنب تنفس الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ
- P264 اغسل الوجه واليدين وأي مواضع جلدية تعرضت غسلاً تاماً بعد المناولة
- P280 ارتداء قفازات واقية وواقي العينين/الوجه
- P305 + P351 + P338 إذا دخل الأعين: اشطف بحذر بالماء لعدة دقائق. انزع العدسات اللاصقة إن وُجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف
- P310 اتصل بمركز السموم أو طبيب/معالج على الفور
- P312 اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوسع
- P501 تخلص من المحتويات/الحاوية في محطة معتمدة للتخلص من النفايات

معلومات إضافية

هذا المنتج يتطلب تحذيرات عن طريق اللمس إذا قدم إلى الجمهور

**2.3. مخاطر أخرى**

لا توجد معلومات متاحة

**باب 3: التركيب/معلومات عن المكونات****3.1. المواد**

لا يسري.

**3.2. الخلائط**

رقم تسجيل رينش (REACH)	التصنيف وفقاً لللائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]	الوزن %	رقم دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)	رقم المفوضية الأوروبية	الاسم الكيميائي
لا تتوفر أية بيانات	Eye Irrit. 2 (H319)	10-30%	497-19-8	207-838-8	Sodium carbonate
01-2119457268-30-0009	Ox. Sol. 2 (H272) Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)	10-30%	15630-89-4	239-707-6	Sodium percarbonate

لا تتوفر أية بيانات	لا تتوفر أية بيانات	10-30%	87-69-4	201-766-0	Tartaric acid
---------------------	---------------------	--------	---------	-----------	---------------

**النص الكامل لعبارات الخطر H و EUH: انظر باب 16**

هذا المنتج لا يحتوي على مواد مرشحة مثيرة للقلق الشديد جداً عند تركيز  $0.1\% \geq$  (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، المادة 59)

**باب 4: تدابير الإسعافات الأولية****4.1. وصف تدابير الإسعافات الأولية****نصائح عامة**

اعرض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص.

**الاستنشاق**

انقل في الهواء النقي. احصل على الرعاية الطبية فوراً إذا ظهرت الأعراض. إذا توقف التنفس الطبيعي، أعطه التنفس الاصطناعي. احصل على الرعاية الطبية فوراً. اتصل بالطبيب إذا استمرت الأعراض.

**الاتصال الجلدي**

اغسل بالصابون وكثير من الماء فوراً لمدة 15 دقيقة على الأقل. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.

**التلامس مع العين**

اغسل فوراً بكثير من الماء، وتحت الجفون أيضاً، لمدة 15 دقيقة على الأقل. إبقِ العين مفتوحة فتحاً واسعاً أثناء الشطف. انزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية. لا تحك المنطقة المصابة.

**الابتلاع**

لا تتقيأ. نظف الفم بالماء ثم اشرب بعد ذلك كمية كبيرة من الماء. لا تعط فاقد الوعي أي شيء عن طريق الفم مطلقاً. احصل على رعاية طبية.

**المعدات الواقية الشخصية لأفراد الإسعافات الأولية**

تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تأكد من أن الفريق الطبي على وعي بالمواد ذات الصلة، تُتخذ الاحتياطات لحماية أنفسهم والحيلولة دون انتشار التلوث. تجنب تنفس الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ. استخدم التجهيزات الواقية الشخصية على النحو المطلوب. انظر باب 8 لمزيد من المعلومات.

**4.2. أهم الأعراض والآثار ، الحادة والمتأخرة أيضاً****الأعراض**

حس حارق. السعال و / أو الأزيز. صعوبة في التنفس.

**4.3. تحديد مدى الحاجة إلى أي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة****ملاحظة إلى الأطباء**

عالج بحسب الأعراض.

**باب 5: تدابير مكافحة الحريق****5.1. وسائط الإطفاء**

وسائط الإطفاء المناسبة استخدم تدابير الإطفاء التي تتناسب مع الظروف المحلية والبيئة المحيطة.

وسائل إطفاء غير مناسبة لا توجد معلومات متاحة.

**5.2. مخاطر خاصة تنجم عن المادة أو الخليط**

الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية التحلل الحراري يمكنه أن يؤدي إلى انبعاث غازات وأبخرة سامة ومهيجة.

**نواتج الاحتراق الخطرة**

أكاسيد الكربون.

**5.3. إرشادات لرجال الإطفاء**

التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة الحريق ينبغي أن يرتدي مكافحو الحريق جهاز التنفس المتكامل وزي مكافحة الحريق الواقي كاملاً. استخدم معدات الحماية الشخصية.

**باب 6: تدابير الإطلاق العارض****6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الوقاية وإجراءات الطوارئ**

**الاحتياطات الشخصية**  
تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تأكد من كفاية التهوية. استخدم التجهيزات الواقية الشخصية على النحو المطلوب. تجنب تولد الغبار. لا تستنشق الغبار.  
**معلومات أخرى**  
ارجع إلى التدابير الوقائية المدرجة في البابين 7 و 8.  
**لفريق الطوارئ**  
التزم بالوقاية الشخصية الموصى بها في باب 8.

**6.2. الاحتياطات البيئية**

**الاحتياطات البيئية**  
امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.

**6.3. مادة الاحتواء والتنظيف وطرقهما**

**أساليب الاحتواء**  
امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.  
**أساليب التنظيف**  
قم بمعالجتها آلياً، وضعها في حاويات مناسبة للتخلص منها.

**6.4. مرجع لأبواب أخرى**

**إشارة إلى الأقسام الأخرى**  
انظر باب 8 لمزيد من المعلومات. انظر باب 13 لمزيد من المعلومات.

**باب 7: المناولة والتخزين****7.1. احتياطات المناولة الآمنة**

**إرشادات للمناولة الآمنة**

احرص على المناولة وفقاً للممارسات المثلى في النظافة العامة الصناعية والسلامة. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. اخلع الملابس الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. تجنب تنفس الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ. تجنب تولد الغبار.

**اعتبارات الصحة العامة**

ارتدِ قفازات وواقياً مناسباً للوجه/العين. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تجنب تنفس الغبار / الدخان / الغاز / الضباب / الأبخرة / الرذاذ.

**7.2. شروط التخزين المأمون، بما فيها حالات عدم التوافق**

**شروط التخزين**  
تُحفظ الحاويات مغلقة بإحكام في مكان جاف وبارد وجيد التهوية. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

**7.3. استخدامات نهائية محددة**

**وسائل إدارة المخاطر (RMM)**  
المعلومات المطلوبة متضمنة في صحيفة بيانات السلامة هذه.

**باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية****8.1. بارامترات التحكم**



**9.2. معلومات أخرى**

نقطة اللبونة	لا توجد معلومات متاحة
الوزن الجزيئي	لا توجد معلومات متاحة
محتوى المركبات العضوية المتطايرة (%)	لا توجد معلومات متاحة
كثافة السائل	لا توجد معلومات متاحة
الكثافة الظاهرية	لا توجد معلومات متاحة
الحجم الجسيمي	لا توجد معلومات متاحة
توزيع حجم الجسيمات	لا توجد معلومات متاحة

**باب 10: الثبات والتفاعلية****10.1. التفاعلية**

لا تتوفر أية بيانات.

**10.2. الثبات الكيميائي**

ثابت في الظروف العادية.

**بيانات الانفجار**الحساسية للتأثير الميكانيكي  
الحساسية للتفريغ الإستائيتيكي

لا يوجد.

لا يوجد.

**10.3. إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة**

إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

لا يوجد في حالات المعالجة العادية.

البلمرة الخطرة

لا يمكن حدوث بلمرة خطيرة.

**10.4. أحوال يتعين تجنبها**

الحرارة المفرطة.

**10.5. مواد غير متوافقة**

أحماض قوي، قواعد قوي، عوامل مؤكسدة قوية.

**10.6. نواتج التحلل الخطرة**

أكاسيد الكربون.

**باب 11: معلومات عن السمية****11.1. معلومات عن الآثار السمية****معلومات عن مسالك التعرض المرجحة**

معلومات المنتج

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. قد يسبب تهيج الجهاز التنفسي. ضار عند الاستنشاق. (حسب المكونات).

الاستنشاق

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. (حسب المكونات). يسبب تلفاً شديداً للعين.

التلامس مع العين

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب تهيج الجلد. (حسب المكونات).  
بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. الابتلاع قد يسبب تهيجاً معوياً معدياً وغيثاناً وتقيؤاً وإسهالاً.  
ضار عند البلع. (حسب المكونات).

الاتصال الجلدي

الابتلاع

معلومات عن التأثيرات السامة

الاحمرار. قد يسبب احمرار العينين وإدماعهما. السعال و / أو الأزيز.

الأعراض

القياسات الرقمية لمستوى السمية

السُمية الحادة

يتم حساب القيم التالية وفقاً للفصل 13 من وثيقة النظام العالمي المنسق (GHS)  
خليط تقديرات السمية الحادة " ATE" 5,183.00 mg/kg mg/L  
(فموية)

سمية حادة غير معروفة

15.18% من الخليط تتألف من مكونات ذات سمية غير معروفة  
15.18% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية فموية حادة غير معروفة  
15.18% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة  
15.18% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غاز)  
15.18% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (بخار)  
15.18% من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غبار/ضباب)

معلومات عن المكون

التركيز القاتل النصفى (LC50) للاستنشاق	الجرعة القاتلة النصفية (LD50) جليدياً	الجرعة القاتلة النصفية (LD50) الفموية	الاسم الكيميائي
= 2300 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 2 h	-	= 4090 mg/kg ( Rat )	Sodium carbonate
-	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	= 1034 mg/kg ( Rat )	Sodium percarbonate

الآثار المتأخرة والفورية بالإضافة إلى الآثار المزمنة الناجمة عن التعرض طويل المدى وقصير المدى

التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمكونات. مهيج للجلد.

تآكل/ تهيج الجلد

التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمكونات.

تلف شديد للعينين/تهيج العينين

لا توجد معلومات متاحة.

تحسس جلدي أو تنفسي

لا توجد معلومات متاحة.

تطهيرية الخلية الجرثومية

لا توجد معلومات متاحة.

السرطنة

لا توجد معلومات متاحة.

السمية الإنجابية

لا توجد معلومات متاحة.

- STOT تعرض أحادي

لا توجد معلومات متاحة.

- STOT تعرض متكرر

لا توجد معلومات متاحة.

خطر الشفط

**باب 12: المعلومات البيئية****12.1. السمية**

ضارة بالحياة المائي . .

السمية البيئية

الاسم الكيميائي	السمية للطحالب	السمية للأسماك	السمية للكائنات الدقيقة	دافنيا ماغنا (برغوث الماء)
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus) 96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 265 mg/L
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L

**12.2. الاستدامة وقابلية التدرُّك**

لا توجد معلومات متاحة.

الاستدامة وقابلية التدرُّك

**12.3. إمكانية التراكم البيولوجي**

التراكم البيولوجي

**12.4. التحرك في التربة**

لا توجد معلومات متاحة.

القابلية على الحركة في التربة

**12.5. نتائج تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ VPVB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)**

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ VPVB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي) و الـ VPVB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ VPVB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)	الاسم الكيميائي
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي VPVB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحيائياً وسمية PBT	Sodium carbonate
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي VPVB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحيائياً وسمية PBT	Sodium percarbonate
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي VPVB	Tartaric acid

**12.6. الآثار الضائرة الأخرى**

لا توجد معلومات متاحة.

التأثيرات الضائرة الأخرى



**باب 13: اعتبارات التخلص السليم****13.1 طرق معالجة النفايات**

النفاية المتخلفة عن الفضالة/المنتجات غير المستخدمة  
تخلص منه وفقاً للوائح المحلية. تخلص من النفاية وفقاً للتشريعات البيئية.  
التغليف الملوّث  
لا توجد معلومات متاحة.

**باب 14: معلومات النقل**

**IMDG/IMO**  
14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 رتبة الخطورة  
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف  
14.5 ملوث بحري  
14.6 أحكام خاصة  
14.7 النقل في صورة سوانب وفقاً للمرفق الثاني لماربول ورمز الحاويات الوسيطة للسوانب  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
لا يسري  
لا يوجد  
لا توجد معلومات متاحة

**لوائح النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية (RID)**

14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 رتبة الخطورة  
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف  
14.5 خطر بيئي  
14.6 أحكام خاصة  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
لا يسري  
لا يوجد

**ADR**

14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 رتبة الخطورة  
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف  
14.5 خطر بيئي  
14.6 أحكام خاصة  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
غير منظم  
لا يسري  
لا يوجد

**رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)**

14.1 رقم الأمم المتحدة  
14.2 اسم الشحن الصحيح  
14.3 رتبة الخطورة  
14.4 مجموعة التعبئة والتغليف  
14.5 خطر بيئي  
14.6 أحكام خاصة  
غير منظم  
غير منظم  
NON REGULATED  
غير منظم  
غير منظم  
لا يسري  
لا يوجد

**باب 15: المعلومات التنظيمية**



صحيفة بيانات السلامة هذه تمتثل لمتطلبات لائحة (EC) رقم 2006/1907.

إخلاء المسؤولية

مبلغ علمنا واعتقادنا أن ما جاء من معلومات في ثنايا صحيفة بيانات السلامة هذه صحيح في تاريخ نشرها. وما وردت هذه المعلومات إلا بغرض إرشادي من أجل المناولة والاستخدام والمعالجة والتخزين والنقل والتخلص والإطلاق الآمن ولا تُؤخذ تلك المعلومات على أنها ضمانات للجودة أو مواصفاتها. وهذه المعلومات لا تُخص إلا المادة المعنية فحسب ولا يجوز أن تسري على أي مادة تستخدم مع غيرها من مواد أو في أي عمليات أخرى، ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحة في ثنايا النص.

ختام صحيفة بيانات السلامة